



Dell PowerEdge R730 and R730xd Getting Started With Your System

系统入门指南 | Memulai Dengan Sistem Anda

⚠ WARNING: Before setting up your system, read and follow the safety instructions that shipped with the system.

📄 NOTE: The documentation set for your system is available at dell.com/poweredgemanuals. Always check for updates and read the updates first because they often supersede information in other documents.

📄 NOTE: Ensure that you install the operating system before installing the hardware or software not purchased with the system. For more information on supported operating systems, see dell.com/ossupport.

⚠ 警告: 设置系统前, 请阅读并遵循系统随附的安全说明。

📄 注: 系统文档集可从 dell.com/poweredgemanuals 获取。始终检查更新, 并先阅读这些更新, 因为它们通常会取代其他文档中的信息。

📄 注: 确保在安装未随系统一起购买的硬件或软件之前安装操作系统。有关支持的操作系统的详细信息, 请访问 dell.com/ossupport。

⚠ PERINGATAN: Sebelum menyiapkan sistem Anda, baca dan ikuti petunjuk keselamatan yang dikirimkan bersama sistem.

📄 CATATAN: Dokumentasi yang ditetapkan untuk sistem Anda tersedia di dell.com/poweredgemanuals. Selalu periksa apakah ada pembaruan dan bacalah pembaruan tersebut terlebih dahulu karena biasanya pembaruan tersebut menggantikan informasi pada dokumen lain.

📄 CATATAN: Pastikan Anda memasang sistem operasi sebelum memasang perangkat keras atau perangkat lunak yang tidak dibeli bersama dengan sistem. Untuk informasi lainnya tentang sistem operasi yang didukung, lihat dell.com/ossupport.

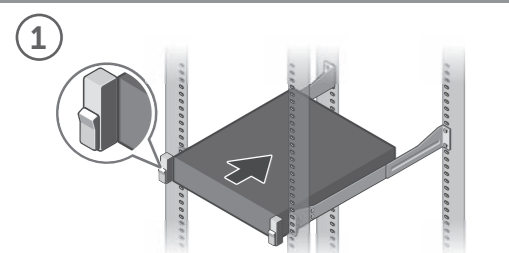
Quick Resource Locator
dell.com/URL/Server/PER730

Scan to see how-to videos, documentation, and troubleshooting information.

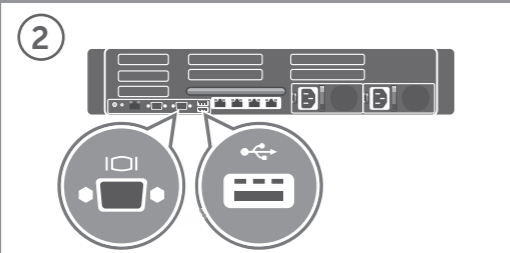
扫描以查看入门视频、文档和故障排除信息。

Pindai untuk melihat video cara melakukan, dokumentasi, dan informasi pemecahan masalah.

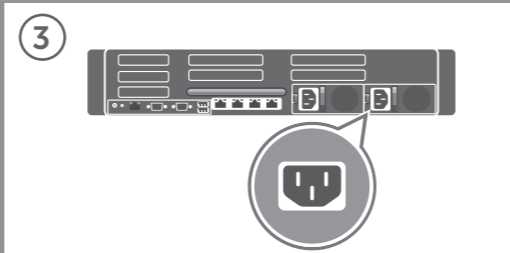
Setting Up Your System | 设置系统 | Menyiapkan Sistem Anda



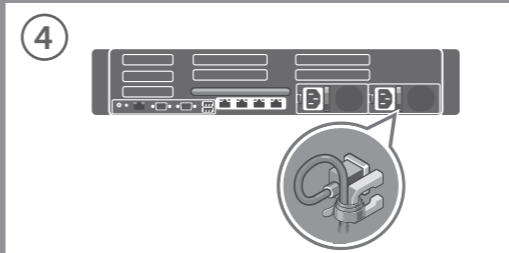
1 Install the system into a rack.
将系统安装到机架中。
Pasang sistem pada rak.



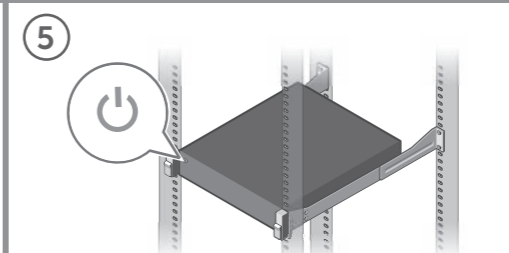
2 Connect the keyboard, mouse, and monitor (optional).
连接键盘、鼠标和显示器 (可选)。
Hubungkan keyboard, mouse, dan monitor (opsional).



3 Connect the system to a power source.
将系统连接到电源。
Hubungkan sistem ke sumber daya.



4 Loop and secure the power cable in the retention clip.
将电源电缆缠绕并固定在固定夹上。
Gulung dan amankan kabel daya ke dalam klip penahan.



5 Turn on the system.
开启系统。
Aktifkan sistem.

Dell End User License Agreement

Before using your system, read the Dell Software License Agreement that shipped with your system. If you do not accept the terms of agreement, see dell.com/contactdell. Save all software media that shipped with your system. These media are BACKUP copies of the software installed on your system.

Dell 最终用户许可协议

使用系统前, 请阅读系统随附的《Dell 软件许可协议》。如果您不接受协议条款, 请访问 dell.com/contactdell。保存系统随附的所有软件介质。这些介质是系统中已安装软件的备份副本。

Perjanjian Lisensi Pengguna Akhir Dell

Sebelum menggunakan sistem Anda, bacalah Perjanjian Lisensi Perangkat Lunak Dell yang dikirimkan bersama sistem Anda. Jika Anda tidak menerima persyaratan dari perjanjian tersebut, lihat dell.com/contactdell. Simpan semua media perangkat lunak yang dikirimkan bersama sistem Anda. Media ini adalah salinan CADANGAN dari perangkat lunak yang dipasang di sistem Anda.

⚠ WARNING: A WARNING indicates a potential for property damage, personal injury, or death.

⚠ CAUTION: A CAUTION indicates potential damage to hardware or loss of data if instructions are not followed.

📄 NOTE: A NOTE indicates important information that helps you make better use of your computer.

⚠ 警告: “警告”表示可能会导致财产损失、人身伤害甚至死亡。

⚠ 小心: “小心”表示如果不遵循说明, 就有可能损坏硬件或导致数据丢失。

📄 注: “注”表示可以帮助您更好地使用计算机的重要信息。

⚠ PERINGATAN: PERINGATAN menunjukkan potensi terjadinya kerusakan properti, cedera pada seseorang, atau kematian.

⚠ PERHATIAN: PERHATIAN menunjukkan kerusakan potensial pada perangkat keras atau kehilangan data jika Anda tidak mengikuti instruksi yang diberikan.

📄 CATATAN: CATATAN menunjukkan informasi penting yang membantu Anda mengoptimalkan penggunaan komputer Anda.

Technical Specifications

The following specifications are only those required by law to ship with your system. For a complete and current listing of the specifications for your system, see dell.com/poweredgemanuals.

Power rating per power supply unit
1100 W (Platinum) (100-240 V AC, 50/60Hz, 12 A-6.5 A)
1100 W DC (-/48-60) V DC, 32 A)
750 W (Platinum) (100-240 V AC, 50/60 Hz, 10 A-5 A)
750 W (Titanium) (200-240 V AC, 50/60 Hz, 5 A)
750 W (Platinum) (100-240 V AC, 50/60 Hz, 10 A-5 A or DC 240 V) (for China only)
495 W (Platinum) (100-240 V AC, 50/60 Hz, 6.5 A-3 A)
NOTE: This system is also designed to be connected to IT power systems with a phase to phase voltage not exceeding 230 V.

System battery
CR 2032 3.0-V lithium coin cell

Temperature
The maximum ambient temperature for continuous operation is 35°C.
NOTE: Certain configurations of this server have been validated to perform at temperatures as high as 45°C (113°F) and with humidity of up to 90 percent (29°C maximum dew point). These configurations are Dell Fresh Air compliant.
For information on Dell Fresh Air and supported expanded operating temperature range and configurations, see the Owner's Manual at dell.com/poweredgemanuals.

技术规格

以下仅是依照法律规定随系统附带的规格。有关系统规格的当前完整列表, 请访问 dell.com/poweredgemanuals。

每个电源设备的额定功率
1100 W (Platinum) (100-240 V AC, 50/60Hz, 12 A-6.5 A)
1100 W DC (-/48-60) V DC, 32 A)
750 W (Platinum) (100-240 V AC, 50/60 Hz, 10 A-5 A)
750 W (Titanium) (200-240 V AC, 50/60 Hz, 5 A)
750 W (Platinum) (100-240 V AC, 50/60 Hz, 10 A-5 A 或 DC 240 V) (仅适用于中国)
495 W (Platinum) (100-240 V AC, 50/60 Hz, 6.5 A-3 A)
注: 该系统还可连接到相间电压不超过 230 V 的 IT 电源系统。

系统电池
CR 2032 3.0-V 币形锂电池

温度
持续运行的最高环境温度为 35°C。
注: 此服务器的某些配置已经过验证, 可在高达 45°C (113°F) 的温度和高达 90% 的湿度 (最大露点温度为 29°C) 条件下运行。这些配置兼容 Dell Fresh Air (新风) 技术。
有关Dell FreshAir (新风) 技术和支持的扩展工作温度范围及配置的信息, 请参见dell.com/poweredgemanuals 上的用户手册。

Spesifikasi Teknis

Spesifikasi berikut ini hanya yang dipersyaratkan oleh undang-undang untuk dikirimkan bersama sistem Anda. Untuk daftar spesifikasi yang lengkap dan terbaru untuk sistem Anda, lihat dell.com/poweredgemanuals.

Nilai daya per unit catu daya
1100 W (Platinum) (100-240 V AC, 50/60Hz, 12 A-6,5 A)
1100 W DC (-/48-60) V DC, 32 A)
750 W (Platinum) (100-240 V AC, 50/60 Hz, 10 A-5 A)
750 W (Titanium) (200-240 V AC, 50/60 Hz, 5 A)
750 W (Platinum) (100-240 V AC, 50/60 Hz, 10 A-5 A atau DC 240 V) (untuk negara Tiongkok saja)
495 W (Platinum) (100-240 V AC, 50/60 Hz, 6,5 A-3 A)
CATATAN: Sistem ini juga dirancang untuk dihubungkan ke sistem daya IT dengan tegangan fase ke fase yang tidak melebihi 230 V.

Baterai sistem
Sel berbentuk koin lithium CR 2032 3,0 V

Suhu
Suhu ruangan maksimum untuk pengoperasian terus menerus adalah 35 °C.
CATATAN: Konfigurasi tertentu dari server ini telah divalidasi untuk melakukan operasi pada suhu maksimal 45 °C (113 °F) dan dengan kelembapan hingga 90 persen (titik embun maksimum 29 °C). Konfigurasi ini sesuai dengan ketentuan Dell Fresh Air.
Untuk informasi tentang Dell Fresh Air serta konfigurasi dan kisaran suhu pengoperasian diperpanjang yang didukung, lihat Manual Pemilik di dell.com/poweredgemanuals.





Dell PowerEdge R730 and R730xd Getting Started With Your System

시스템에서 시작하기 | 시스템 시작하기

⚠ WARNING: Before setting up your system, read and follow the safety instructions that shipped with the system.

📌 NOTE: The documentation set for your system is available at dell.com/poweredgemanuals. Always check for updates and read the updates first because they often supersede information in other documents.

📌 NOTE: Ensure that you install the operating system before installing the hardware or software not purchased with the system. For more information on supported operating systems, see dell.com/ossupport.

⚠ 警告: システムをセットアップする前に、システムと同梱の「安全にお使いいただくために」をご確認ください。

📌 メモ: システムのマニュアルセットは dell.com/poweredgemanuals で入手できます。アップデート内容は他のマニュアルの情報に優先するため、必ずアップデートを確認し最初にアップデートをお読みください。

📌 メモ: システムと合わせて購入していないハードウェアまたはソフトウェアを取り付ける前に、オペレーティングシステムを取り付けて下さい。対応するオペレーティングシステムの詳細は、dell.com/ossupport を参照してください。

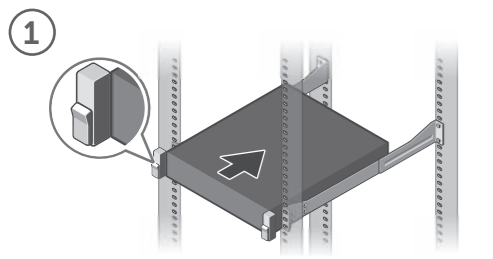
⚠ 경고: 시스템을 시작하기 전에 시스템과 함께 제공된 안전 지침을 반드시 읽고 숙지하십시오.

📌 주: 본 시스템 관련 문서 세트는 dell.com/poweredgemanuals에서 확인하실 수 있습니다. 다른 문서의 정보를 대체하는 경우가 있으므로 항상 업데이트 사항을 확인하고 업데이트를 먼저 읽어보시기 바랍니다.

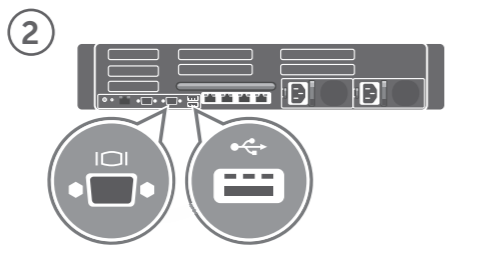
📌 주: 시스템과 함께 구매하지 않은 하드웨어 또는 소프트웨어를 설치하기 전에 운영체제가 설치되어 있는지 확인하십시오. 지원 운영 체제에 관한 더 자세한 정보는 dell.com/ossupport를 참조하십시오.

Quick Resource Locator
dell.com/QL/Server/PER730

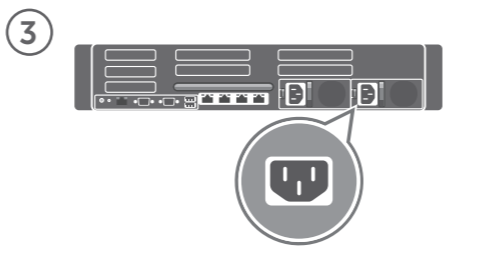
Setting Up Your System | システムのセットアップ | 시스템 설치



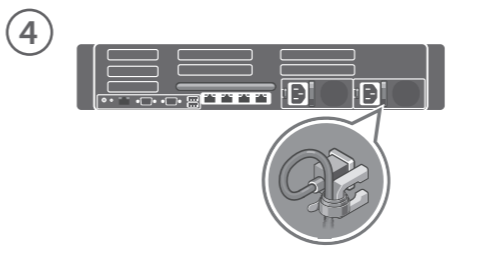
1 Install the system into a rack.
시스템을 랙에 설치합니다.



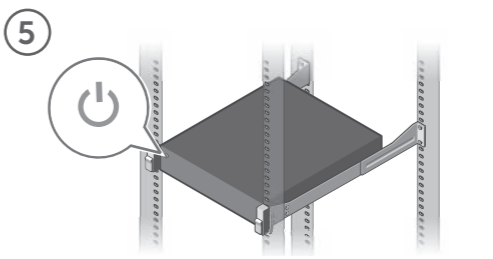
2 Connect the keyboard, mouse, and monitor (optional).
키보드, 마우스 및 모니터(선택 사항)를 연결합니다.



3 Connect the system to a power source.
시스템을 전원 장치에 연결합니다.



4 Loop and secure the power cable in the retention clip.
전원 케이블을 보호 클립 주위로 감아 고정합니다.



5 Turn on the system.
시스템의 전원을 켭니다.

Scan to see how-to videos, documentation, and troubleshooting information.

스캔하여, 작동 비디오, 매뉴얼, 트러블 슈팅 정보를 확인하십시오.

비디오, 문서 및 문제 해결 정보를 확인하려면 스캔하십시오.

Dell End User License Agreement

Before using your system, read the Dell Software License Agreement that shipped with your system. If you do not accept the terms of agreement, see dell.com/contactdell. Save all software media that shipped with your system. These media are BACKUP copies of the software installed on your system.

Dell 엔드유저라이선스계약서

시스템을 사용하기 전에, 시스템에 포함된 Dell 소프트웨어 라이선스 계약서를 읽으십시오. 계약 조건에 동의하지 않을 경우, dell.com/contactdell을 방문하십시오. 시스템과 함께 제공된 모든 소프트웨어 미디어를 저장하십시오. 이러한 미디어는 시스템에 설치된 소프트웨어의 백업용 복사 파일입니다.

Dell 최종 사용자 사용권 계약

다음을 현지 법률에 따라 시스템과 함께 제공되어야 하는 사양입니다. 시스템 사양의 최신 전체 목록을 보려면 dell.com/poweredgemanuals를 방문하십시오.

⚠ WARNING: A WARNING indicates a potential for property damage, personal injury, or death.
⚠ CAUTION: A CAUTION indicates potential damage to hardware or loss of data if instructions are not followed.
📌 NOTE: A NOTE indicates important information that helps you make better use of your computer.

⚠ 警告: 物的損害, け가, 또는 사망 위험이 있음을 나타냅니다.
⚠ 注意: 지시에 따르지 않으면, 하드웨어의 손상 또는 데이터 손실 위험이 있음을 나타냅니다.
📌 메모: 메모는 컴퓨터의 활용도를 높이는 데 도움이 되는 중요한 정보를 설명합니다.

⚠ 경고: "경고"는 재산 손실, 신체적 상해 또는 사망 위험이 있음을 나타냅니다.
⚠ 주의: "주의"는 지침을 준수하지 않을 경우 하드웨어의 손상 또는 데이터 손실 위험이 있음을 나타냅니다.
📌 주: "주"는 컴퓨터의 활용도를 높이는 데 도움이 되는 중요한 정보입니다.

Technical Specifications

The following specifications are only those required by law to ship with your system. For a complete and current listing of the specifications for your system, see dell.com/poweredgemanuals.

Power rating per power supply unit
1100 W (Platinum) (100~240 V AC, 50/60Hz, 12 A~6.5 A)
1100 W DC (-(-48~60) V DC, 32 A)
750 W (Platinum) (100~240 V AC, 50/60 Hz, 10 A~5 A)
750 W (Titanium) (200~240 V AC, 50/60 Hz, 5 A)
750 W (Platinum) (100~240 V AC, 50/60 Hz, 10 A~5 A or DC 240 V) (for China only)
495 W (Platinum) (100~240 V AC, 50/60 Hz, 6.5 A~3 A)
NOTE: This system is also designed to be connected to IT power systems with a phase to phase voltage not exceeding 230 V.

System battery
CR 2032 3.0-V lithium coin cell

Temperature
The maximum ambient temperature for continuous operation is 35°C.
NOTE: Certain configurations of this server have been validated to perform at temperatures as high as 45°C (113°F) and with humidity of up to 90 percent (29°C maximum dew point). These configurations are Dell Fresh Air compliant.
For information on Dell Fresh Air and supported expanded operating temperature range and configurations, see the Owner's Manual at dell.com/poweredgemanuals.

技術仕様

以下の仕様は、お客様のシステムの出荷に際して法律で定められた項目のみ記載しています。お使いのシステムの完全な最新の仕様リストは、dell.com/poweredgemanualsを参照してください。

電源装置ごとの電力定格
1100 W (Platinum) (100 ~ 240 V AC, 50/60Hz, 12 A ~ 6.5 A)
1100 W DC (-(-48 ~ 60) V DC, 32 A)
750 W (Platinum) (100 ~ 240 V AC, 50/60 Hz, 10 A ~ 5 A)
750 W (Titanium) (200 ~ 240 V AC, 50/60 Hz, 5 A)
750 W (Platinum) (100 ~ 240 V AC, 50/60 Hz, 10 A ~ 5 A または DC 240 V) (中国のみ)
495 W (Platinum) (100 ~ 240 V AC, 50/60 Hz, 6.5 A ~ 3 A)
メモ: 본 시스템은, 230 V 이하의 관련 전압의 IT 전원 시스템에 연결するように도 설계되어 있습니다.

시스템 배터리
CR 2032 3.0-V 코인형 리튬 배터리

온도
연속運転中の最大周囲温度は 35°Cです。
メモ: 서버의 구성, 温度が 45°C (113°F) まで, 湿度が 최대 90% (29°C の最大露点) で有効に機能することを確認してください。これらの構成は「Dell Fresh Air」に準拠しています。「Dell Fresh Air」および対応する動作温度拡大範囲に関する情報は、dell.com/poweredgemanuals のオーナーズマニュアルを参照してください。

기술 사양

다음은 현지 법률에 따라 시스템과 함께 제공되어야 하는 사양입니다. 시스템 사양의 최신 전체 목록을 보려면 dell.com/poweredgemanuals를 방문하십시오.

전원 공급 장치당 전원 등급
1100W(플래티늄) (100~240V AC, 50/60Hz, 12A~6.5A)
1100W DC (-(-48~60)V DC, 32A)
750W(플래티늄) (100~240V AC, 50/60Hz, 10A~5A)
750W(티타늄) (200~240V AC, 50/60Hz, 5A)
750W(플래티늄) (100~240V AC, 50/60Hz, 10A~5A 또는 DC 240V) (중국 지역만 해당)
495W(플래티늄) (100~240V AC, 50/60Hz, 6.5A~3A)
주: 또한 이 시스템은 230 V을 초과하지 않는 상전압의 IT 전원 시스템에 연결할 수 있도록 설계되었습니다.
시스템 배터리
CR 2032 3.0-V 리튬 코인 셀

온도
연속 작동 시 최대 주변 온도는 35°C입니다.
주: 이 서버의 특정 구성은 최고 온도 45°C(113°F) 및 최고 습도 90% (최고 이슬점 29°C)에서 수행할 수 있도록 검사되었습니다. 이러한 구성은 Dell Fresh Air와 호환됩니다.
Dell Fresh Air와 지원되는 작동 온도의 범위 및 구성에 관한 정보는 dell.com/poweredgemanuals의 소유자 설명서를 참조하십시오.